

Morfología verbal del español del Río de la Plata. Andrea Cecilia Menegotto, (2005). Argentina. Finisterre. ISBN: 987-22509-0-1.

María Soledad Pessi
Universidad Nacional del Sur - CONICET (Argentina)

La obra que nos ocupa aborda un tema de vital importancia en la didáctica de una lengua extranjera: la morfología verbal. Lejos de brindar un compendio de formas y significados, este libro tiene la particularidad de presentar de modo accesible las formas verbales del español, con especial énfasis en las particularidades que muestra el sistema en el español del Río de la Plata.

Su autora, Andrea Menegotto, es Doctora en Letras por la Universidad Nacional de Buenos Aires, Argentina. Posee una larga trayectoria en estudios del español como lengua extranjera y se especializa en el área de lingüística aplicada a la enseñanza del español. Además, cuenta con una amplia experiencia docente que se ve reflejada en las innumerables reflexiones y ejemplificaciones que se incluyen en este estudio.

Al inicio del libro, la autora afirma: «El alumno percibe el sistema verbal como un caos de formas en el que no puede encontrar su camino fácilmente». En tal sentido, su propuesta se basa en reorganizar la información tradicionalmente ordenada de otra manera. Su objetivo es propiciar la reflexión sobre las formas verbales, apuntando al uso concreto de la lengua y destacando las particularidades de dicho sistema en el español de la Argentina.

Por las características y el abordaje del tema, este libro está dedicado a docentes que se desempeñan en la enseñanza del español como lengua extranjera y alumnos de niveles intermedio y avanzado. Esto se debe a la densidad de las explicaciones y la complejidad que presentan los diferentes paradigmas verbales.

El libro se organiza a partir de siete capítulos. En el primero, de carácter introductorio, se recorren los aspectos básicos del sistema verbal, se define la terminología a utilizar y se destacan algunas particularidades del español del Río de la Plata que se verán en los capítulos siguientes con mayor amplitud.

El segundo capítulo está dedicado al estudio del paradigma regular (correlación de presente, correlación de pretérito y correlación de futuro).

Los capítulos 3, 4, 5 y 6 están dedicados al estudio de la irregularidad: irregularidad de la correlación de presente, irregularidad de la correlación de pretérito, irregularidad de futuro y condicional y, finalmente, las irregularidades de los tiempos compuestos. En estos capítulos la autora trata de demostrar por medio de cuadros y gráficos comparativos de qué manera se puede encontrar cierta «regularidad» de los tiempos irregulares. Este aspecto resulta de suma importancia en virtud de las dificultades señaladas en el aprendizaje del sistema verbal, en particular, para el caso del paradigma de verbos irregulares.



El último apartado tiene la finalidad de integrar todos los aspectos vistos y resumir aquellos de mayor relevancia.

En función del interés didáctico que se propone la autora, al final de la obra se coloca un breve recorrido bibliográfico y un índice de cuadros, de reglas y de verbos conjugados, de modo que el lector puede elegir distintas formas de abordar el libro de acuerdo a sus intereses y necesidades, sin necesidad de seguir una lectura lineal.

En virtud de lo expuesto anteriormente, creemos que el estudio de la Dra. Menegotto cumple con los objetivos didácticos propuestos en la introducción ya que por medio de explicaciones claras y sencillas logra echar luz sobre el complejo universo de la morfología verbal del español tanto en sus aspectos regulares como principalmente en sus aspectos irregulares. Presenta una serie de estrategias para abordar los problemas de irregularidad del sistema que resultan útiles tanto a docentes como a alumnos interesados en mejorar su competencia en el idioma.

Además, y uno de los aciertos más importantes del libro, que lo destacan entre obras de su misma temática es, por un lado, la importancia de la introducción de aspectos referentes a la variedad del español de la Argentina, que se distingue de otras variedades de español en lo que respecta al sistema verbal. Por otro lado, también es de destacar la nutrida ejemplificación extraída del uso concreto de la lengua a fin de evitar la ejercitación con formas abstractas descontextualizadas, generalmente empleadas por las gramáticas de corte tradicional.